

# boca do céu

encontro internacional de contadores de histórias



O Instituto Árabe, consciente das questões ambientais e sociais afeta pelo uso da madeira, com a certificação FSC (Forest Stewardship Council) na impressão deste material. A certificação FSC garante que uma madeira-pasta, fornecida proveniente de um manejo considerado sustentável, ambiental e economicamente adequado e outras fontes controladas. Impresso na BPP Gráfica Ltda., - certificada na cadeia de custódia - FSC.

**10 a 16 de maio**

**9h às 21h**

**Oficina Cultural Oswald de Andrade**



# boca do céu

encontro internacional de contadores de histórias

O que uma criança autista narra para a terapeuta? O que uma cultura narra para uma antropóloga? O que a História do ser humano narra para uma filósofa? O que o corpo do paciente narra para uma cinesiologista? O que pode ser para uma cineasta a narrativa no cinema? E para uma educadora musical, o que pode ser a narrativa na música das crianças?

O foco do Boca do Céu 2010 é a discussão sobre a importância das narrativas como parte de vários tipos de experiência de conhecimento humano.

A função principal desse Encontro, desde que aconteceu pela primeira vez em 2001 no Sesc Vila Mariana, é propiciar diferentes situações de contato com a arte da narração que possam ser inspiradoras de ações educativas, culturais, sociais e estéticas.

As atividades do Boca do Céu sempre foram pensadas com base nos eixos da Proposta Triangular para o Ensino e Aprendizagem da Arte formulada por Ana Mae Barbosa: produção, leitura e contextualização da arte.

Porque afinal, como em todas as outras artes, a gente pode aprender a contar histórias contando, escutando alguém contar e pesquisando os diferentes contextos que envolvem essa manifestação artística tão antiga.

Por isso, cada conjunto de atividades do Boca do Céu foi nomeado com uma metáfora, para instigar os participantes à busca e ao encontro de algo valioso.

E o desenho ficou assim:

A caminho do tesouro: aprender a contar. Atividades de produção: Oficinas.

O tesouro: aprender a escutar. Atividades de leitura e escuta: Narrações de contos.

O mapa do tesouro: aprender a pesquisar. Atividades de contextualização da arte narrativa: Debates, Palestras e Relatos de experiências.

Convidamos a todos para virem até a Oficina Oswald de Andrade com sua bagagem, seu passaporte nacional ou internacional, 7 pares de sapatos para gastar até a última sola e, muito importante: não se esqueçam de desligar os celulares.

Sejam bem-vindos ao Boca do Céu!

Regina Machado

Para nós da H.Melillo é uma alegria poder realizar e participar do Boca do Céu 2010. Mais do que uma atividade artística, acreditamos que a arte de contar histórias proporciona, por meio da leitura, da criação e da representação de histórias universais, novas possibilidades de ver e rever o mundo.

Esperamos que todos os participantes aproveitem ao máximo esta grande oportunidade.

Heloisa Melillo - Presidente da H.Melillo  
Grupo de Articulação Social

# convidados

Adélia Nicolete  
São Paulo

Alice Bandini  
São Paulo

Ana Luisa Lacombe  
São Paulo

Associação GiraSol  
São Paulo

Beatriz Machado  
São Paulo

Beatriz Myrrha  
Minas Gerais

Casa de Cultura e Cidadania da Vila Guacuri  
São Paulo

Célia Gomes  
São Paulo

Chantal Rousseau  
São Paulo

Cia Dedo de Prosa  
São Paulo

Cia Pé na Porta  
São Paulo

Cia Prosa dos Ventos  
São Paulo

Cristiana Ceschi  
São Paulo

Dan Yashinsky  
Canadá

Estêvão Marques  
Minas Gerais

Eulália Lobato  
São Paulo

Fabiana Rubira  
São Paulo

Fernanda Ribeiro  
São Paulo

Fernanda Viacava  
São Paulo

Gabriel Levy  
São Paulo

Giba Pedroza  
São Paulo

Gilka Girardello  
Santa Catarina

Gislayne Avelar de Matos  
Minas Gerais

Grupo Batuntã  
São Paulo

Grupo Eu vou te contar  
Distrito Federal

Grupo Lume  
São Paulo

Grupo Pé de Maravilha  
São Paulo

Grupo Pirlimpimpim  
São Paulo

Grupos Lampejo e Azdi  
São Paulo

Hassane Kouyaté  
França

Instituto Narradores de Passagem  
São Paulo

Instituto Outra História  
São Paulo

Irani Cippiciani  
São Paulo

Jamie Oliviero  
Canadá

Kelly Orasi  
São Paulo

Laís Bodanzky  
São Paulo

Leandro Medina  
São Paulo

Lenice Gomes  
Pernambuco

Lilia Moritz Schwarcz  
São Paulo

Luigi Rignanese  
França

Luís Alberto de Abreu  
São Paulo

Lydia Hortélio  
Bahia

Madalena Monteiro  
São Paulo

Marcela Romero  
México

Maria Cristina Kupfer  
São Paulo

Nícia Grillo  
Rio de Janeiro

OCA - Assoc. da Aldeia de Carapicuíba  
São Paulo

Olgária Matos  
São Paulo

Os Tapetes Contadores de Histórias  
Rio de Janeiro

Pascal Guéran  
Bélgica

Paulo Federal  
São Paulo

Paulo Freire  
São Paulo

Regina Machado  
São Paulo

Reginaldo Prandi  
São Paulo

Renata Flaiban  
São Paulo

Robert Seven Crows  
Canadá

Rosana Mont'Alverne  
Minas Gerais

Sean Taylor  
Inglaterra

Sérgio Bello  
Santa Catarina

Sérgio Pererê  
Minas Gerais

Teca Alencar  
São Paulo

Thomas Howard  
São Paulo

Tinha Calazans  
São Paulo

Urga Maíra Cardoso  
São Paulo

Vanessa Castro  
São Paulo

Vivian Rocha  
São Paulo

Viviane Coentro  
São Paulo

Zé Bocca  
São Paulo

# Programação

## Todos os Dias

### CONTOS DA HORA

Narrações Espontâneas

Locais espalhados pelos espaços do Encontro com 2 bancos para as pessoas contarem histórias em pares a qualquer hora.

■ A Caminho do Tesouro: Aprender a Contar

■ O Mapa do Tesouro: Aprender a Pesquisar

■ O Tesouro: Aprender a Escutar

## Segunda-Feira (Dia 10)

### 9h - 10h: CORPOPULAR

Um jeito brasileiro de dançar  
Leandro Medina

### 10h - 13h: OFICINAS

Luigi Rignanese  
Robert Seven Crows  
Jamie Oliviero

### 10h - 11h: ESPETÁCULO PARA ESCOLAS

Grupo Pé de Maravilha  
*No meio da noite escura tem um pé de maravilha*

### 12h - 13h: ESPAÇOS TEMÁTICOS

1. Livusias - Contos para morrer de medo
2. Contos de alubrimento
3. Para morrer de rir
4. Contos com cofres, baús, caixas, malas, sacos e cestos

### 13h - 16h: OFICINA

Reginaldo Prandi

### 14h - 15h30: PESQUISAS DE NARRAÇÃO

Adélia Nicolete  
Madalena Monteiro

### 15h - 16h: ESPETÁCULO PARA ESCOLAS

Grupo Pé de Maravilha  
*No meio da noite escura tem um pé de maravilha*

### 16h - 18h: DEBATE - A narração em diversas áreas do conhecimento humano

Maria Cristina Kupfer  
Teca Alencar de Brito  
Chantal Rousseau  
Mediação: Beatriz Machado

### 18h - 18h30: CORTEJO BATUNTÃ

### 18h30 - 19h: ABERTURA OFICIAL

### 19h - 20h30: RODA DE CONTADORES DE HISTÓRIAS

# Terça-Feira (Dia 11)

## 9h - 10h: CORPOPULAR

Um jeito brasileiro de dançar  
Leandro Medina

## 10h - 13h: OFICINAS

Luigi Rignanese  
Robert Seven Crows  
Jamie Oliviero  
Luís Alberto de Abreu

## 10h - 11h: ESPETÁCULO PARA ESCOLAS

Grupo Pé na Porta  
*Contos de mulheres sábias*

## 12h - 13h: ESPAÇOS TEMÁTICOS

1. Livusias - Contos para morrer de medo
2. Contos de alubrimento
3. Para morrer de rir
4. Contos com cofres, baús, caixas, malas, sacos e cestos

## 13h - 16h: OFICINA

Reginaldo Prandi

## 14h - 15h30: PESQUISAS DE NARRAÇÃO

Cia Dedo de Prosa  
Cristiana Ceschi

## 15h - 16h: ESPETÁCULO PARA ESCOLAS

Grupo Pé na Porta  
*Contos de mulheres sábias*

## 16h - 18h: DEBATE - A narração em diversas áreas do conhecimento humano

Lilia Moritz Schwarcz  
Olgária Matos  
Laís Bodanzky  
Mediação: Beatriz Machado

## 19h - 21h: NARRAÇÃO DE CONTOS DE CONVIDADOS ESTRANGEIROS

Luigi Rignanese  
Pascal Guéran  
Abertura: Grupo Ayer

# Quarta-Feira (Dia 12)

## 9h - 10h: CORPOPULAR

Um jeito brasileiro de dançar  
Leandro Medina

## 10h - 13h: OFICINAS

Luigi Rignanese  
Robert Seven Crows  
Jamie Oliviero  
Luís Alberto de Abreu

## 10h - 11h: ESPETÁCULO PARA ESCOLAS

Grupos Lampejo e Azdi  
*O Círculo de Salomão*

## 12h - 13h: ESPAÇOS TEMÁTICOS

1. Livusias - Contos para morrer de medo
2. Contos de alubrimento
3. Para morrer de rir
4. Contos com cofres, baús, caixas, malas, sacos e cestos

## 13h - 16h: OFICINAS

Nícia Grillo  
Madalena Monteiro

## 14h - 15h30: PESQUISAS DE NARRAÇÃO

Paulo Freire  
Paulo Federal

## 15h - 16h: ESPETÁCULO PARA ESCOLAS

Grupos Lampejo e Azdi  
*O Círculo de Salomão*

## 16h - 18h: DEBATE DE CONTADORES ESTRANGEIROS

Robert Seven Crows  
Luigi Rignanese  
Dan Yashinsky  
Jamie Oliviero  
Marcela Romero  
Mediação: Regina Machado

## 19h - 21h: NARRAÇÃO DE CONTOS DE CONVIDADOS ESTRANGEIROS

Robert Seven Crows  
Hassane Kouyaté  
Abertura: Paulo Freire

## Quinta-Feira (Dia 13)

### 9h - 10h: CORPOPULAR

Um jeito brasileiro de dançar  
Leandro Medina

### 10h - 13h: OFICINAS

Marcela Romero  
Hassane Kouyaté  
Pascal Guéran  
Luís Alberto de Abreu

### 10h - 11h: ESPETÁCULO PARA ESCOLAS

Os Tapetes Contadores de Histórias  
*O mundo de fora pertence ao mundo de dentro*

### 12h - 13h: ESPAÇOS TEMÁTICOS

1. Livusias - Contos para morrer de medo
2. Contos de alumbamento
3. Para morrer de rir
4. Contos com cofres, baús, caixas, malas, sacos e cestos

### 13h - 16h: OFICINAS

Nícia Grillo  
Madalena Monteiro

### 14h - 15h30: RELATOS DE TRABALHOS COM CONTOS

Narradores de Passagem  
Grupo Pirlimpimpim  
Associação GiraSol

### 15h - 16h: ESPETÁCULO PARA ESCOLAS

Os Tapetes Contadores de Histórias  
*O mundo de fora pertence ao mundo de dentro*

### 16h - 18h: PALESTRA

O narrador contemporâneo:  
uma hipótese.  
Luís Alberto de Abreu

### 19h - 21h: NARRAÇÃO DE CONTOS DE CONVIDADOS ESTRANGEIROS

Dan Yashinsky  
Jamie Oliviero  
Marcela Romero  
Abertura: Gilka Girardello

## Sexta-Feira (Dia 14)

### 9h - 10h: CORPOPULAR

Um jeito brasileiro de dançar  
Leandro Medina

### 10h - 13h: OFICINAS

Marcela Romero  
Hassane Kouyaté  
Pascal Guéran

### 10h - 12h: RELATOS DE TRABALHOS COM CONTOS

Grupo Eu vou te contar  
Alice Bandini - Bilbliotecas do Município de São Paulo  
Instituto Outra História

### 12h - 13h: ESPAÇOS TEMÁTICOS

1. Livusias - Contos para morrer de medo
2. Contos de alumbamento
3. Para morrer de rir
4. Contos com cofres, baús, caixas, malas, sacos e cestos

### 13h - 16h: OFICINAS

Sérgio Pererê  
Os Tapetes Contadores de Histórias

### 13h - 17h: OFICINA

Grupo Lume: Histórias de nós mesmos - vivência desenvolvida a partir de metodologias desenvolvidas pelos atores do Lume Teatro

### 14h - 16h: RELATOS DE EXPERIÊNCIAS DE CONTADORES ESTRANGEIROS

Causos de Vida 1:  
Jamie Oliviero  
Pascal Guéran  
Robert Seven Crows  
Hassane Kouyaté

### 16h - 18h: ENCONTRO

Dan Yashinsky

### 19h - 21h: NARRAÇÃO DE CONTOS

Regina Machado  
Gabriel Levy  
Thomas Howard e contadores convidados

# Sábado (Dia 15)

## 9h - 10h: CORPOPULAR

Um jeito brasileiro de dançar  
Leandro Medina

## 9h - 13h: OFICINA

Grupo Lume: Histórias de nós mesmos - vivência desenvolvida a partir de metodologias desenvolvidas pelos atores do Lume Teatro

## 10h - 13h: OFICINAS

Marcela Romero  
Hassane Kouyaté  
Pascal Guéran  
Beatriz Myrrha  
Sérgio Bello  
Estêvão Marques

## 10h - 11h: NARRAÇÃO DE CONTOS PARA CRIANÇAS

Madalena Monteiro  
Urga Maira Cardoso

## 10h - 12h: RELATOS DE CONTADORES BRASILEIROS

Causos de Vida 2:  
Nícia Grillo  
Regina Machado  
Gilka Girardello  
Lenice Gomes  
Gislayne Matos

## 11h:30 - 12h: NARRAÇÃO DE CRIANÇAS

Crianças da Casa de Cultura e  
Cidadania da Vila Guacuri

## 12h - 13h: ESPAÇOS TEMÁTICOS

1. Livusias - Contos para morrer de medo
2. Contos de alumbamento
3. Para morrer de rir
4. Contos com cofres, baús, caixas, malas, sacos e cestos

## 13h - 16h: OFICINAS

Sérgio Pererê  
Os Tapetes Contadores de Histórias

## 14h - 16h: DEBATE PREPARADO

Lydia Hortélio  
Fernanda Ribeiro

## 15h - 16h: NARRAÇÃO DE CONTOS PARA CRIANÇAS

Sean Taylor  
Sérgio Bello

## 17h - 18h: ESPETÁCULO DE CONTOS PARA ADULTOS

Grupo Lume  
Café com queijo

## 19h - 20h30: RODA DE CONTADORES DE HISTÓRIAS

# Domingo (Dia 16)

## 10h - 13h: OFICINAS

Beatriz Myrrha  
Sérgio Bello  
Estêvão Marques

## 10h - 11h: NARRAÇÃO DE CONTOS PARA CRIANÇAS

Vivian Munhoz  
Fernanda Ribeiro  
Fabiana Rubira

## 11h - 11h30: NARRAÇÃO DE CRIANÇAS

Crianças da OCA -  
Aldeia de Carapicuíba

## 15h - 16h: NARRAÇÃO DE CONTOS PARA CRIANÇAS

Grupo Triii

## 16h - 17h: NARRAÇÃO DE CONTOS PARA FAMÍLIAS

Giba Pedroza

## 17h30 - 18h: CORTEJO

Crianças da OCA -  
Aldeia de Carapicuíba

## 18h - 19h: RODA DE CONTADORES DE HISTÓRIAS

# boca do céu

[www.bocadoceu.com.br](http://www.bocadoceu.com.br)

OFICINA CULTURAL OSWALD DE ANDRADE

Endereço: Rua Três Rios, 363 - Bom Retiro - São Paulo - SP

Telefones: 11 3221 5558 | 3222 2662

E-mail: [oswaldeandrade@assaoc.org.br](mailto:oswaldeandrade@assaoc.org.br)

[www.oficinas culturais.org.br](http://www.oficinas culturais.org.br) - [www.cultura.sp.gov.br](http://www.cultura.sp.gov.br)

Realização:



Patrocínio:



Apoio Institucional:



Apoio:



Canada Council  
for the Arts

Conseil des Arts  
du Canada



JAPAN FOUNDATION  
SÃO PAULO



Projeto realizado com o apoio do Governo do Estado de São Paulo,  
Secretaria de Estado da Cultura - Programa de Ação Cultural - 2010